|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2019/5 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  26 October 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по проблемам энергии   
и загрязнения окружающей среды**

**Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 8–11 января 2019 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Общая резолюция № 2 (ОР.2)**

Предложение по поправкам к Общей резолюции № 2 (ОР.2)

Представлено экспертом от Европейской комиссии[[1]](#footnote-1)\*

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской комиссии в целях обновления положений Общей резолюции № 2 (ОР.2), касающихся «периферийных устройств». В его основу положен неофициальный документ GRPE-77-12, который обсуждался в ходе сессии GRPE в июне 2018 года.

I. Предложение

*Раздел A, пункт 37* изменить следующим образом:

37. Периферийные устройства являются частью силовой передачи. К их числу могут относиться устройства ~~или иные части, системы и блоки управления~~, которые осуществляют хранение, преобразование, передачу или потребление энергии и которые необходимы для работы силовой установки. Они не считаются системами хранения тяговой энергии или преобразователями тяговой энергии в составе силовой установки. Эти устройства не обеспечивают прямую или опосредованную передачу энергии в различных формах для создания тяги. Примерами периферийных устройств служат ~~электрический конденсатор,~~ 12-вольтный аккумулятор, стартер, система впуска, система подачи топлива, система управления параметрами электропитания, датчик, привод, конденсатор, электронный управляющий блок, турбонагнетатель, система последующей обработки отработавших газов.

*Раздел B, пункт 1.4* изменить следующим образом:

«1.4 "Периферийные устройства" означают **любые** устройства, потребляющие, преобразующие, хранящие или подающие энергию, в которых эта энергия не используется ~~главным образом~~ **прямо или опосредованно** для приведения в движение транспортного средства ~~или приведения в действие иных частей, систем и блоков управления~~, **но** которые необходимы для работы силовой установки **и, следовательно, считаются частью силовой передачи**».

II. Обоснование

Поправка к определению термина «периферийные устройства» в пункте 1.4 раздела B ОР.2 отражает принципы, положенные в основу описательных положений, содержащихся в пунктах 37 и 38 раздела А, которые могли бы быть неверно истолкованы в свете определения по пункту 1.4.

В частности, использование слов «главным образом» (в пункте 1.4) означало отсутствие ясности относительно того, не может ли система, которая задействуется для приведения транспортного средства в движение не в качестве своей первоначальной функции (например, статор/генератор с ременным приводом), ошибочно рассматриваться как периферийное устройство, а не как преобразователь тяговой энергии, иными словами – как гибридная система.

Поправка к пункту 37 раздела A отражает принцип, лежащий в основе поправки к определению по пункту 1.4, а также исключает повторное указание на «конденсатор».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21 и Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)